

القلم

(Al-Qalam)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ^ع وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ	
	ن، گواہی ہے قلم اور اس چیز کی جسے وہ لکھ رہے ہیں	
2	مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ	
	تم اپنے نظام ربوبیت کی نعمت سے مجنون نہیں ہو	
3	وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ	
	اور یقیناً تمہارے لیے ایسا اجر ہے جس کا سلسلہ کبھی ختم ہونے والا نہیں۔	
4	وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ	
	اور بیشک تم اخلاق کے بڑے مرتبے پر ہو۔	

5	فَسْتَنْصِرُوا وَيُنصِرُونَ	
	(4) عنفت ریب تم بھی دیکھ لو گے اور وہ بھی دیکھ لیں گے (5) کہ تم میں سے کون جنون میں مبتلا ہے (6) تمہارا رب اُن لوگوں کو بھی خوب جاننا ہے جو اس کی راہ سے بھٹکے ہوئے ہیں، اور وہی ان کو بھی اچھی طرح جاننا ہے جو راہ راست پر ہیں (7) لہذا تم ان جھٹلانے والوں کے دباؤ میں ہر گز نہ آؤ (8) یہ تو چاہتے ہیں کہ کچھ تم مداہنت کرو تو یہ بھی مداہنت کریں (9) ہر گز نہ دبو کسی ایسے شخص سے جو بہت قسمیں کھانے والا بے وقعت آدمی ہے (10) طعنے دیتا ہے، چغلیاں کھاتا پھرتا ہے (11) بھلائی سے روکتا ہے، ظلم و زیادتی میں حد سے گزر جانے والا ہے، سخت بد اعمال ہے، جھٹکا ہے (12) اور ان سب عیوب کے ساتھ بد اصل ہے (13) اس بنا پر کہ وہ بہت مال و اولاد رکھتا ہے (14) جب ہماری آیات اُس کو سنائی جاتی ہیں تو کہتا ہے یہ تو اگلے وقتوں کے افسانے ہیں (15)	
6	بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ	
7	إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ	
	تمہارا نظام ربوبیت اُن لوگوں کو بھی خوب جاننا ہے جو اس کی راہ سے بھٹکے ہوئے ہیں، اور وہ ان لوگوں کو بھی خوب جاننا ہے جو راہ راست پر ہیں۔	
8	فَلَا تُطِيعِ الْمُكَذِّبِينَ	
	لہذا تم ان جھٹلانے والوں کی اطاعت نہ کرنا۔	
9	وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيَدْهُنُونَ	

		وہ تو چاہتے ہیں کہ کچھ تم کمزوری دکھاؤ تو یہ بھی مددہانت کریں
10		وَلَا تُطْعُ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ
		تم ایسے شخص کی ہر گز اطاعت نہ کرنا جو بہت قسمیں کھانے والا بے وقعت آدمی ہے۔
11		هَمَّازٍ مَّشَاءٍ بِنَعِيمٍ
		طعنے دینے والا، چنلیاں کھاتا پھرتا ہے
12		مَنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ
		خیر سے روکنے والا ہے، ظلم و زیادتی میں حد سے گزر جانے والا ہے، سخت بد اعمال ہے، جھٹکا رہے
13		عُنُلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ
		اور ان سب عیوب کے ساتھ بد اصل ہے
14		أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ
		اس بنا پر کہ وہ بہت مال و اسباب والا ہے۔
15		إِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالِ ۖ أَطِيعُوا أَوْلِيَّيَٰنِ

	جب ہمارے احکامات اُس کو سنائے جاتے ہیں تو کہتا ہے یہ تو اگلے وقتوں کے احکامات ہیں۔	
16	سَدَسِمُهُ عَلَى الْخَرْطُومِ	
	یقیناً ہم اسے نشانِ عبرت بنائیں گے۔	
17	إِنَّا بَلَوْنَا هُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ	
	ہم نے ان کو اسی طرح آزمایا ہے جس طرح اس سلطنت والوں کو آزمایا تھا جب انہوں نے قسم کھائی تھی کہ اصحابِ سلطنت کے اسباب و علل کو غصب کر لیں گے۔	
18	وَلَا يَسْتَنْثَوْنَ	
	اور اس میں کوئی استثنا نہیں۔	
19	فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ	
	پس نظامِ ربوبیت کا ایک وفد اس بستی سے گزرا اور وہ غافل تھے۔	
20	فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ	
	تو وہ ملک ایسا ہو گیا جیسے کٹی ہوئی کھیتی۔	

21	فَتَنَادُوا مُصْحِحِينَ	
	جب صبح ہوئی تو وہ لوگ ایک دوسرے کو پکارنے لگے۔	
22	أَنْ اَعْدُوا عَلَيَّ حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ	
	گر تم کو اپنا ملک بچانا ہے تو اپنی سلطنت پر جلدی جلدی پہنچو۔	
23	فَانطَلِقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ	
	تو وہ چل پڑے اور آپس میں چپکے چپکے کہتے جاتے تھے۔	
24	أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ	
	آج یہاں اس سلطنت میں تمہارے پاس کوئی حاجت مند نہ آنے پائے۔	
25	وَعَدُوا عَلَيَّ حَرْدٍ قَادِرِينَ	
	اور جلدی میں پہنچے گویا ملک پر قادر ہیں۔	
26	فَلَمَّارًا وَهَذَا قَالُوا اِنَّا لَصَالُونَ	
	جب سلطنت کا حال دیکھا تو کہ اٹھے کہ ہم یقیناً گمراہ ہیں،	

27	بَلْ نَحْنُ مُحْرَقُونَ	
		بلکہ ہم محروم کر دئے گئے ہیں
28	قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ	
		اور ایک درمیانی نظریے کے شخص نے کہا کیا میں نہ کہتا تھا ”کہ کیوں نہ ہم جد جہد کرتے ہیں“
29	قَالُوا اسْبِخَانِ رَبَّنَا إِنََّّا كُنَّا ظَالِمِينَ	
		انہوں نے کہا ہمارا نظام ربوبیت جد جہد والا ہے، بے شک ہم ظالم تھے۔
30	فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَوْا وَمُونَ	
		پھر ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہو کر آپس میں ملامت کرتے ہوئے۔
31	قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ	
		(انہوں نے کہا ہائے افسوس بے شک ہم سرکش ہو گئے تھے۔
32	عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ	

	شاید ہمارا نظام ربوبیت ہمارے لیے اس سے بہتر سلطنت بدل دے بے شک ہم اپنے نظام ربوبیت کی طرف رجوع کرنے والے ہیں۔	
33	كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ	
	سزا ایسے ہی ہو کرتی ہے اور البتہ دین کے قیام کے وقت کی سزا تو کہیں بڑھ کر ہے کاش وہ جانتے۔	
34	إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ	
	(33) بے شک مملکت کے قوانین کے ساتھ ہم آہنگ رہنے والوں کے لئے ان کے نظام ربوبیت کے ہاں نعمت سے بھری سلطنتیں ہیں۔	
35	أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ	
	پس کیا ہم امن قائم کرنے والوں کو مجرموں کی طرح کر دیں گے۔	
36	مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ	
	تمہیں کیا ہو گیا کیا فیصلہ کر رہے ہو۔	
37	أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ	
	کیا تمہارے پاس کوئی کتاب ہے جس میں تم پڑھتے ہو۔	

38	إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ	
		کہ بے شک تمہیں سلطنت میں وہی ملے گا جو تم پسند کرتے ہو۔
39	أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بِالْعَقَّةِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ	
		یا تمہارے ہارے سے کچھ واعدے ہیں جو قیامت تک باقی رہیں کہ تمہارے لیے وہ سب کچھ ہے جو تم فیصلہ کرتے ہو۔
40	سَلُّهُمْ أَيُّهُمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ	
		تم ان سے پوچھو کہ ان میں کون سا اس کا ضامن ہے۔
41	أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ	
		یا ان کے لئے کچھ شریک ہیں تو اپنے شریکوں کو لے کر آئیں اگر سچے ہیں۔
42	يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ	
		جس دن مصیبت سر پر آکھڑی ہوگی اور سجدہ ریزی کے لئے بلا یا جائے گا۔۔۔ تو وہ اس کی استطاعت نہیں رکھیں گے۔
43	خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ	

	ان کی آنکھیں جھکی ہوں گی ان پر ذلت چھا رہی ہوگی درآن حالانکہ وہ سجدہ کے لیے بلائے جاتے تھے اور وہ صحیح سالم ہوتے تھے۔	
44	فَذَرْنِي وَمَنْ يُكذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ سَدَسْتُدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ^ط	
	پس مجھے اور اس کلام کے جھٹلانے والوں کو چھوڑ دو۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ ہم انہیں بتدریج ایسی جی تیت سے لے جائیں گے کہ انہیں خبر بھی نہیں ہوگی۔	
45	وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ^ج	
	اور میں انکو ڈھیل دیتا ہوں۔، بے شک میری تدبیر زبردست ہے۔	
46	أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّعْرَمٍ مُّتَّقِلُونَ	
	کیا تم ان سے کچھ اجرت مانگتے ہو کہ تاوان کا ان پر بوجھ پڑ رہا ہے	
47	أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ	
	یا ان کے پاس مکافات عمل کی خبر ہے کہ وہ اسے لکھ لیتے ہیں۔	
48	فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ	

	پھر تم اپنے رب کے حکم کا انتظار کرو اور مچھلی والے جیسے نہ ہو جائیں جب کہ اس نے اپنے نظام ربوبیت کو پکارا اور وہ بہت ہی غمگین ہوا۔	
49	لَوْلَا أَنْ تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ	
	اگر اس کے نظام ربوبیت کی رحمت اسے نہ سنبھال لیتی تو وہ برے حال سے چٹیل میدان میں پھینکا جاتا۔	
50	فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ	
	پس اسے اس کے رب نے چن لیا اور پھر اسے اصلاح کرنے والوں میں مقرر کیا۔	
51	وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ	
	اور قریب ہوتا کہ کافر آپ کو اپنی تیز نگاہوں سے پھسلادیں جب کہ انہوں نے قرآن سنا اور کہتے ہیں کہ یہ تو دیوانہ ہے۔	
52	وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ	
	دراں حالانکہ یہ تو بستیوں کے لیے صرف نصیحت ہے۔	